

## (1) Certificado de examen de tipo EC

- (2) Dispositivos y sistemas de blindaje destinados al uso regulado en áreas explosivas,  
**Directiva 94/9/EC**
- (3) **Número de certificado:** **TÜV 07 ATEX 553464 X**
- (4) para el dispositivo: Linterna de LED a prueba de explosiones Lite-Ex KL 10
- (5) del fabricante: **ecom instruments GmbH**
- (6) Domicilio: Industriestr. 2  
97959 Assamstadt
- Número de pedido: 8000553464
- Fecha de emisión: 16.05.2007
- (7) La fabricación de este dispositivo y los distintos detalles permisibles han sido especificados en el apéndice de este Certificado de examen de tipo EC.
- (8) Como cuerpo notificado N° 0044, según el artículo 9 de la Directiva del Consejo de la Comunidad Europea de fecha 23 de marzo de 1994 (94/9/EC), TÜV NORD CERT GmbH certifica que se cumplen los requisitos fundamentales de salud y seguridad en la concepción y construcción de los dispositivos y sistemas protectores destinados al uso en áreas explosivas de acuerdo con el apéndice II de la directiva. El resultado del examen se especifica en el informe de inspección confidencial N° 07 203 553464.
- (9) Los requisitos fundamentales de salud y seguridad cumplen con las normas:  
**EN 60079-0:2004** **EN 50020:2002**
- (10) Si se indica el carácter "X" después del número de certificado, hace referencia a condiciones especiales en el apéndice de este certificado para la aplicación segura del dispositivo.
- (11) Este Certificado de examen de tipo EC sólo hace referencia al diseño y examen del dispositivo especificado, de acuerdo con la Directiva 94/9/EC. Existen otros requisitos de esta directiva aplicables a la fabricación y comercialización del dispositivo. Dichos requisitos no se encuentran cubiertos por este certificado.
- (12) La designación del dispositivo debe contener los siguientes detalles:

 II 2 G Ex ia IIC T4

TÜV NORD CERT GmbH, Langemarckstraße 20, 45141 Essen, acreditado por la Autoridad central de los Estados Federados para la Seguridad (ZLS), N° ID 0044, Delegado de TÜV NORD CERT GmbH & Co. KG N° ID 0032

Jefe del cuerpo de certificación

Schw

Sucursal de Hanover. Am TÜV 1, 30519 Hanover, Tel: +49 (0)511 986 1455. Fax: +49 (0)511 986 1590

Este certificado sólo podrá publicarse si no se realizan modificaciones  
Cualquier extracto o alteración requerirá la autorización de TÜV NORD CERT GmbH

**(13) APÉNDICE****(14) Certificado de examen de tipo EC N° TÜV 07 ATEX 553464 X**

## (15) Descripción del dispositivo

La linterna Lite-Ex KL 10 es una lámpara de cabeza con bombilla LED. Contiene un interruptor de encendido/apagado en dos etapas, útil para ajustar el brillo y demás electrónica de control. La alimentación se suministra por medio de dos microbaterías.

Rango de temperatura ambiente adecuada	- 20 °C a + 50 °C
--	-------------------

(16) Los documentos de prueba se incluyen en el informe de inspección N° 07 203 553464

## (17) Condiciones especiales

- El equipo sólo se puede utilizar con la funda de piel suministrada.
- El equipo no debe abrirse en el interior del área explosiva.
- La batería debe reemplazarse únicamente fuera del área explosiva.
- No deben llevarse baterías adicionales al área explosiva.
- Sólo deben utilizarse las baterías especificadas por el Fabricante.
- Sólo deben utilizarse accesorios homologados por el fabricante.
- Evite el contacto entre el equipo y ácidos o bases corrosivos.

(18) Requisitos fundamentales de salud y seguridad  
sin requisitos adicionales

## **1er. COMPLEMENTO**

(Traducción)

para el número de certificación: **TÜV 07 ATEX 553464 X**

Aparato: Lámpara frontal LED antideflagrante Lite-Ex KL 10

Fabricante: ecom **Instruments GmbH**

Dirección Industriestr. 2  
D-97959 Assamstadt

Número de pedido: 8000554526

Fecha de expedición: 16.07.2008

### Modificaciones:

La Lámpara frontal LED antideflagrante Lite-Ex KL 10 puede en lo sucesivo ser fabricada también de acuerdo con las actas recogidas en el informe de prueba. Los cambios se refieren a la construcción interna del aparato y el uso de un nuevo tipo de pilas.

Los datos eléctricos así como todas las otras indicaciones permanecen inalterables para este complemento.

Las modificaciones de este complemento cumplen con los requerimientos de las siguientes normas:

EN 60079-0:2006      EN 60079-11:2007

(16) Las actas del examen están listadas en el informe de prueba N.º 08 203 554526.

(17) Condiciones especiales  
Ninguna adicional

(18) Requisitos básicos de seguridad y sanidad  
Ninguno

TÜV NORD CERT GmbH, Langemarckstraße 20, D-45141 Essen, acreditado por la Zentralstelle der Länder für Sicherheitstechnik (ZLS), Ident. Nr. 0044, sucesor legal de TÜV NORD CERT GmbH & Co. KG Ident. Nr. 0032

El director del Centro de certificación

Schwedt

Geschäftsstelle Hannover, Am TÜV 1, D-30519 Hannover, Tel.: +49 (0) 511 986-1455, Fax: +49 (0) 511 986-159